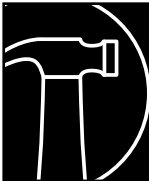


Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We are glad to help you.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Es un gusto poder ayudarlo.

Merçi d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous sommes heureux de vous aider.



HOW TO INSTALL

CÓMO INSTALAR

COMMENT INSTALLER

Roller/Solar Continuous-Loop Lift Shade

Persiana con elevación con control continuo enrollable/solar

Toile solaire/à ressort à levage à boucle continue

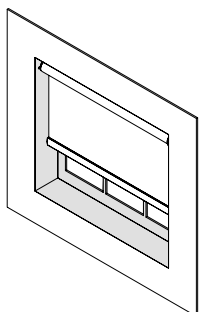
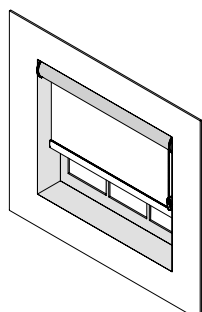
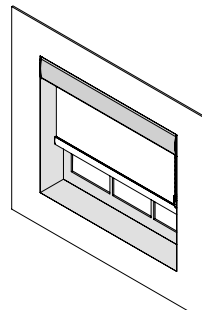
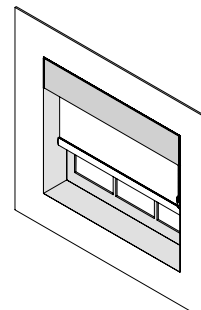


Finished looks
Apariencia final
Aspects finis

INSIDE MOUNT: Roller/Solar Continuous Loop Shade

MONTAJE INTERNO: Persiana con elevación con control continuo enrollable/solar

MONTAGE INTÉRIEUR : Toile solaire/à ressort à levage à boucle continue

	
Without a valance Sin Cenefa Sans cantonnière	With a cassette valance Con cenefa de cartucho Avec une cantonnière sans cordon
	
With a contour valance Con una cenefa de esquina cuadrada Avec une cantonnière contour	With a flat valance Con una cenefa plana Avec une cantonnière plate

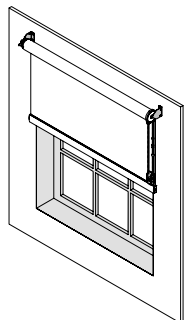


Finished looks
Apariencia final
Aspects finis

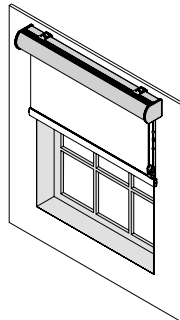
OUTSIDE MOUNT: Roller/Solar Continuous Loop Shade

MONTAJE EXTERNO: Persiana con elevación con control continuo enrollable/solar

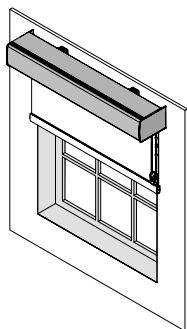
MONTAGE EXTÉRIEUR: Toile solaire/à ressort à levage à boucle continue



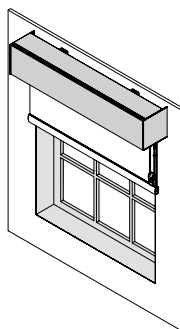
Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière



With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec une cantonnière sans cordon



With a contour valance
Con una cenefa de esquina cuadrada
Avec une cantonnière contour



With a flat valance
Con una cenefa plana
Avec une cantonnière plate



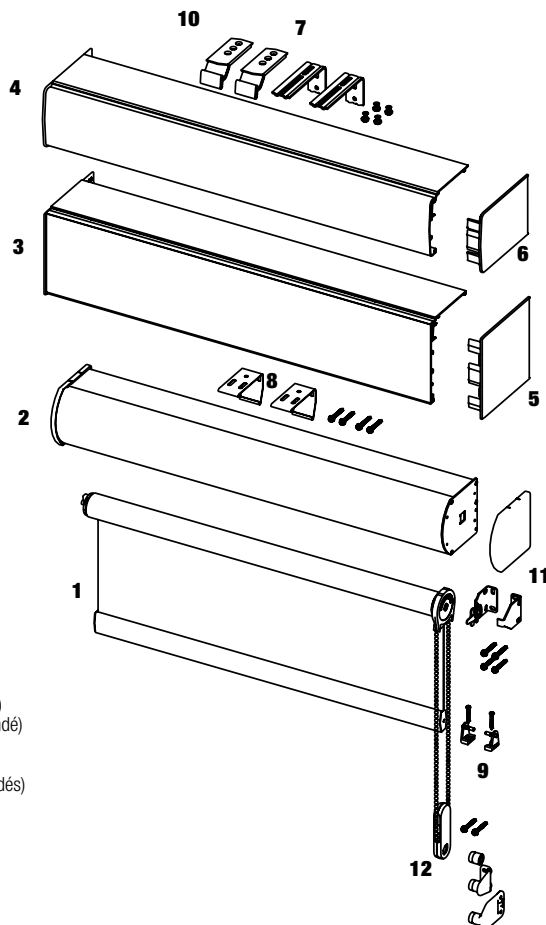
Everything needed to install your shade

Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Enclosed Loop Shade
- 2 Cassette valance (if ordered)
- 3 Flat valance (if ordered)
- 4 Contour valance (if ordered)
- 5 Flat valance return (if ordered)
- 6 Contour valance return (if ordered)
- 7 Valance bracket set
- 8 Cassette brackets (if ordered)
- 9 Hold down brackets and pins (if ordered)
- 10 Shade brackets
- 11 Cassette end caps
- 12 Chain Tensioner Device

- 1 Persiana con control cerrado
- 2 Cenefa de cartucho (si se hace el pedido)
- 3 Cenefa plana (si se hace el pedido)
- 4 Cenefa de esquina cuadrada (si se hace el pedido)
- 5 Retorno para la cenefa plana (si se hace el pedido)
- 6 Retorno para la cenefa de esquina cuadrada (si se hace el pedido)
- 7 Juego de soportes para cenefa
- 8 Soportes del cartucho (si se hace el pedido)
- 9 Soportes de sujeción y clavijas (si se hace el pedido)
- 10 Soportes de la persiana
- 11 Tapas del cartucho
- 12 Dispositivo de tensión de cadenas



Bracket chart

Ordered width	Bracket quantity
Up to 36"	2
36 $\frac{1}{16}$ "-60"	3
60 $\frac{1}{16}$ "-84"	4
84 $\frac{1}{16}$ "-108"	5
108"-132"	6
132"-156"	7
156"-180"	8
180"-192"	9

Tabla de soportes

Ancho ordenado	Cantidad de soportes
Hasta 36"	2
36 $\frac{1}{16}$ "-60"	3
60 $\frac{1}{16}$ "-84"	4
84 $\frac{1}{16}$ "-108"	5
108"-132"	6
132"-156"	7
156"-180"	8
180"-192"	9

Tableau des supports

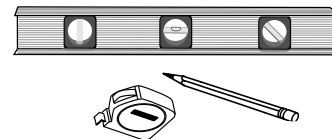
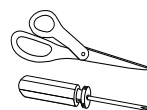
Largeur commandée	Quantité de boîtier
Jusqu'à 36"	2
36 $\frac{1}{16}$ "-60"	3
60 $\frac{1}{16}$ "-84"	4
84 $\frac{1}{16}$ "-108"	5
108"-132"	6
132"-156"	7
156"-180"	8
180"-192"	9

CAUTION: The correct number of mounting brackets must be used to prevent the risk of falling hazards; refer to the table below for the quantity required for installation. Contact customer service if missing any mounting hardware.

PRECAUCIÓN: Se debe usar el número correcto de soportes de montaje para evitar el riesgo de caída; consulte la siguiente tabla para conocer la cantidad necesaria para la instalación. Comuníquese con el servicio de atención al cliente si falta algún accesorio de montaje.

MISE EN GARDE : Le nombre correct de supports de montage doit être utilisé pour éviter les risques de chute; voir le tableau ci-dessous pour connaître la quantité nécessaire à l'installation. Contactez le service à la clientèle s'il manque des éléments de montage.

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



$\frac{1}{16}$ " drill bit

Broca de 1,6 mm y 4,8 mm

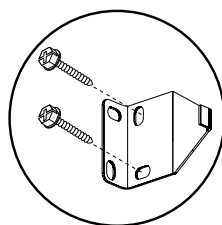
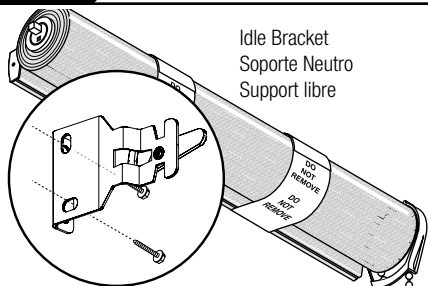
Mèche de 1,6 mm et 4,8 mm



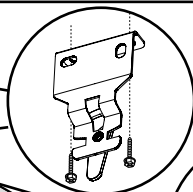
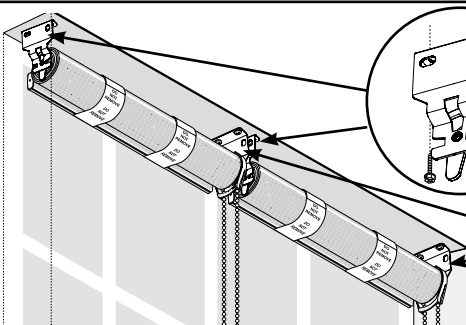
For inside mount shade installation, start here
Para ver la instalación de montaje interior, comience aquí
Pour l'installation à montage intérieur, commencez ici

1

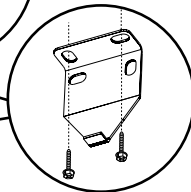
Identify left and right brackets; side holes are used
Identifique los soportes izquierdo y derecho; se utilizan agujeros laterales
Identifier les supports droit et gauche; les trous latéraux sont utilisés



Clutch Bracket
 Soporte de Embrague
 d'embrayage



Ceiling Mount
 Montaje de Cielo
 Installation au
 plafond

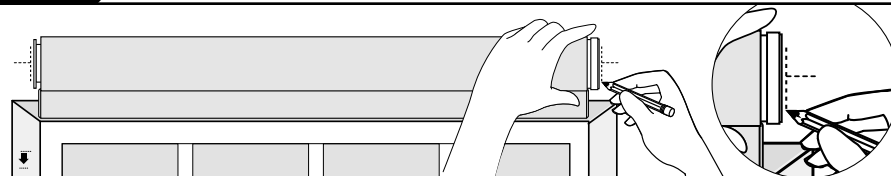


Clutch Bracket
 Soporte de Embrague
 Support d'embrayage

For outside mount shade installation, start here
Para ver la instalación de montaje exterior, comience aquí
Pour l'installation à montage extérieur, commencez ici

1

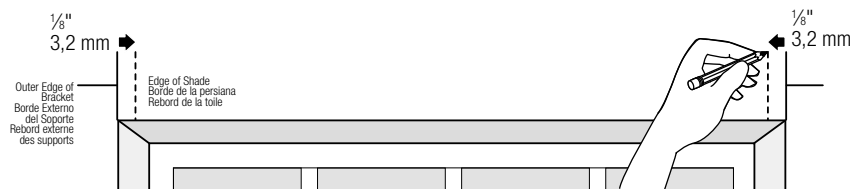
Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Hold shade level in desired location, mark edge and center of each end. Measure out $\frac{1}{8}$ " and mark.

Sostenga la persiana en la ubicación deseada, marque el extremo y el centro de cada extremo.
 Mida 3,2 mm y marque.

Tenir le store à l'endroit désiré, marquer la bordure et le centre de chaque extrémité. Mesurer 3,2 mm et marquer.

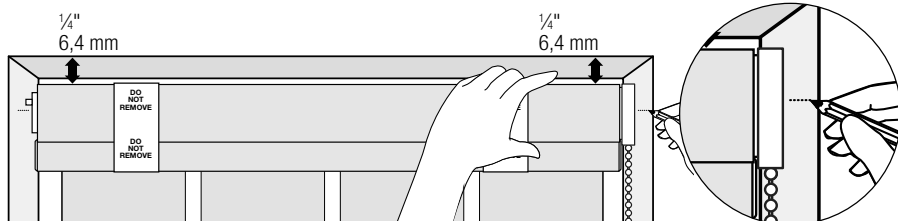


2

Mark bracket locations

Marque la ubicación de los soportes

Marquer les emplacements des supports



Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade.

Sostenga la persiana en la posición deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un claro mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.

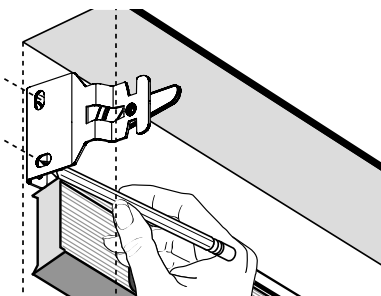
Tenir le store à l'endroit désiré. Marquer le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de 6,4 mm au-dessus du store.

3

Position brackets; mark screw locations

Coloque los Soportes; marque la ubicación de los tornillos

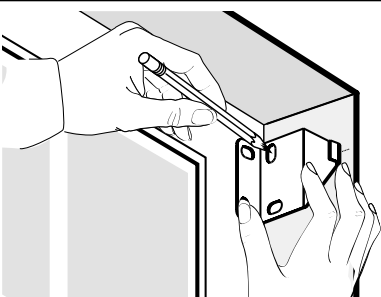
Placer les supports; marquer les emplacements des vis



For motorized shade, prior to marking see included motorized instruction sheet to identify battery location. Center brackets on marks made in step 2. Ensure brackets are level and equidistant from window. Distance will vary depending on depth. Mark screw locations.

Para persiana motorizada, antes de marcar ver la hoja incluida de instrucciones motorizada para identificar la ubicación de la batería. Centre los soportes en las marcas hechas en el paso 2. Asegure que los soportes estén a nivel y a distancias iguales de la ventana. La distancia variará dependiendo de la profundidad. Marque la ubicación de los tornillos.

Pour les stores motorisés, avant d'effectuer des marques, se reporter à la feuille d'instruction pour store motorisé pour identifier l'emplacement de la pile. Centrer les supports sur les marques faites à l'étape 2. S'assurer que les supports sont à niveau et équidistants de la fenêtre. La distance variera selon la profondeur. Marquer les emplacements des vis.

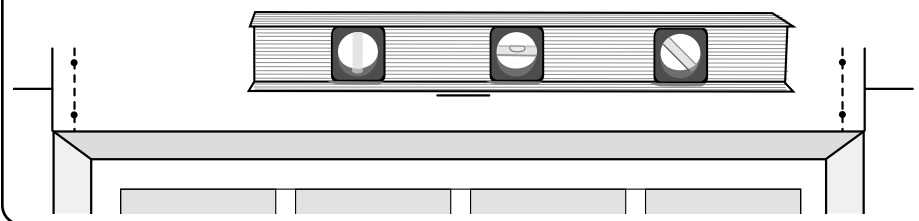
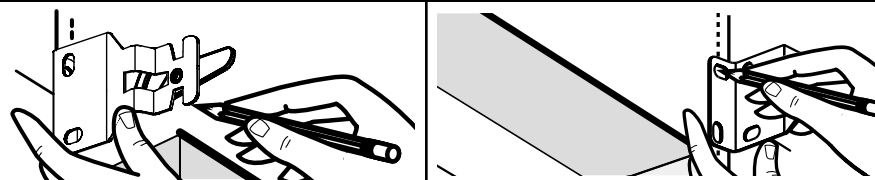


2

Position and level brackets; mark screw locations

Coloque y nivele los soportes; marque la ubicación de los tornillos

Placer et niveler les supports; marquer les emplacements des vis

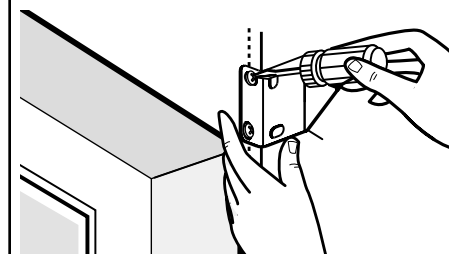
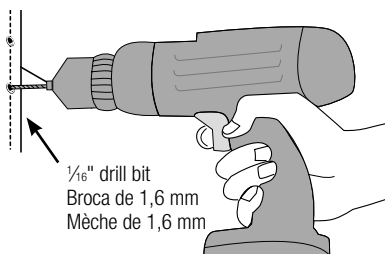


3

Drill holes; mount brackets

Taladre los agujeros; monte los soportes

Percer des trous; installer les supports



Note: If no contour or flat valance, skip to step 5. If a valance was ordered, refer to the contour or flat valance installation guide and install now.

Nota: Si no va a instalar una cenefa plana o con esquina cuadrada, vaya al paso 5. Si pidió una cenefa, consulte la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada e instálela ahora.

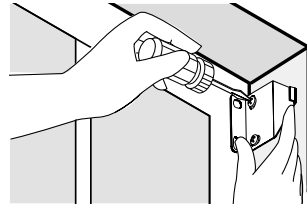
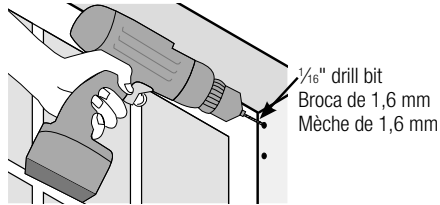
Remarque : S'il n'y a pas de cantonnière de contour ou plate, passer à l'étape 5. Si une cantonnière a été commandée, reportez-vous au guide d'installation de la cantonnière de contour ou de la cantonnière plate et installez-la maintenant.

4

Drill holes and mount brackets

Taladre los agujeros y monte los soportes

Percer les trous et monter les supports



Position brackets and start screws. Tighten screws.

Coloque los soportes y comience a atornillar, ajuste los tornillos.

Placer les supports et commencer à visser, serrer les vis.

Note: If no contour or flat valance, skip to step 6.

Nota: Si no va a instalar una cenefa plana o con esquina cuadrada, vaya al paso 6.

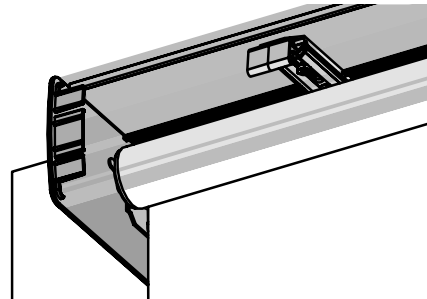
Remarque : S'il n'y a pas de cantonnière de contour ou plate, passer à l'étape 6.

4

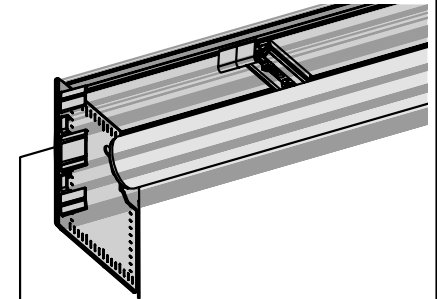
Install contour or flat valance cover (if ordered)

Instale la tapa de la cenefa plana o con esquina cuadrada
(si se hace el pedido)

Installer le couvercle de cantonnière Contour ou plate (si commandé)



Contour Valance
Cenefa de esquina cuadrada
Cantonnière Contour



Flat Valance
Cenefa plana
Cantonnière plate

Refer to the contour or flat valance installation guide for detailed instructions.

Consulte la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada para obtener más instrucciones.

Reportez-vous au guide d'installation des cantonnières Contour ou plates pour obtenir des directives détaillées.

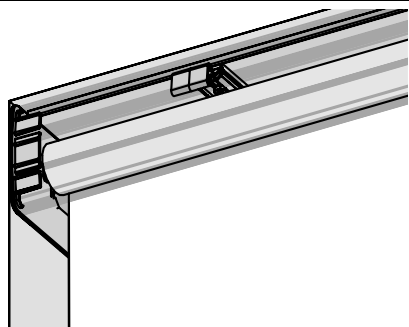
6

Install contour or flat valance cover (if ordered)

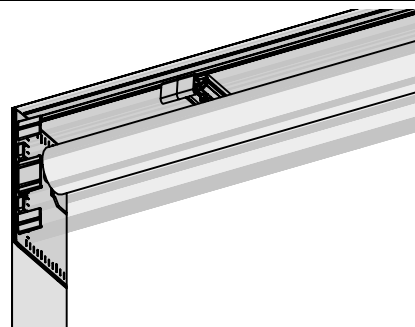
Instale la tapa de la cenefa plana o de esquina cuadrada

(si se hace el pedido)

Installer le couvercle de cantonnière Contour ou plate (si commandé)



Contour Valance
Cenefa de esquina cuadrada
Cantonnière Contour



Flat Valance
Cenefa plana
Cantonnière plate

Refer to the contour or flat valance installation guide for detailed instructions.

Consulte la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada para obtener más instrucciones.

Reportez-vous au guide d'installation des cantonnières Contour ou plates pour obtenir des directives détaillées.

6

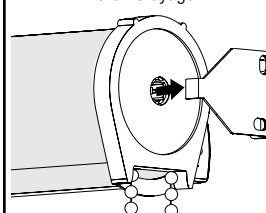
Mount shade in brackets

Monte la persiana en los soportes

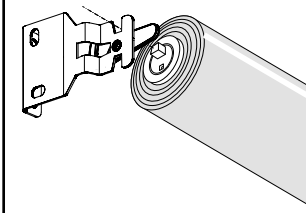
Installer le store dans les supports

Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada • Maintenir le store complètement enroulé

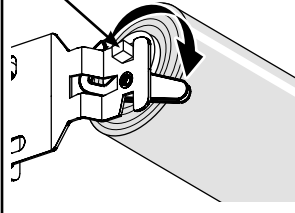
Clutch control end
Extremo del control de embrague
Extrémité de la commande
d'embrayage



Idle end
Extremo de la polea
Extrémité inactive



Latch
Pestillo
Loquet



Place end of shade into clutch control bracket. Ensure latch on idle end is open. Place end into notch. Close latch. Important: Shade end must extend 1/16" beyond bracket for a secure mount.

Coloque el extremo de la persiana dentro del soporte del embrague. Asegúrese que el pestillo en el extremo neutro esté abierto. Coloque el extremo en la ranura. Cierre el pestillo. Importante: El extremo de la persiana debe extenderse 1,6 mm más allá del soporte para un montaje seguro.

Placer l'extrémité du store dans le support d'embrayage. S'assurer que le loquet est ouvert à l'extrémité libre. Placer l'extrémité dans l'encoche. Fermer le loquet. Important: L'extrémité du store doit dépasser le support de 1,6 mm pour une pose solide.

For outside mount installation with OPTIONAL cassette

Para la instalación de montaje exterior con cartucho OPCIONAL

Pour montage extérieur avec cassette EN OPTION

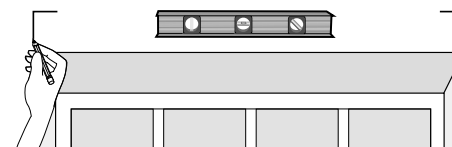
1

Position cassette, ensure level

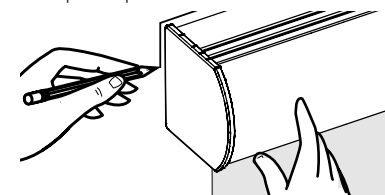
Colocar el cartucho, asegúrese que esté a nivel

Placer la cassette; s'assurer que les marques sont à niveau

Center over window
Centre sobre la ventana
Centrer au-dessus de la fenêtre



Mark top corners • Marque la ubicación en el extremo de la persiana
• Marquer l'emplacement au bord du store

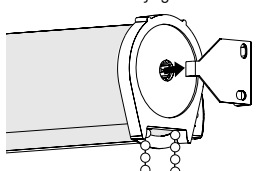


7

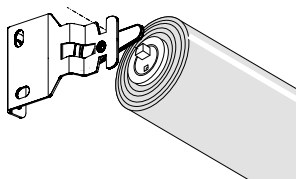
Mount shade in brackets Monte la persiana en los soportes Installer le store dans les supports

**Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada
• Maintenir le store complètement enroulé**

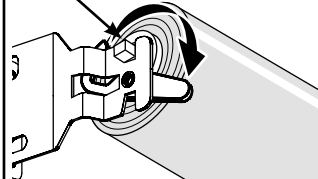
Clutch control end
Extremo del control de embrague
Extrémité de la commande
d'embrayage



Idle end
Extremo de la polea
Extrémité inactive



Latch
Pestillo
Loquet



Place end of shade into clutch control bracket. Ensure latch on idle end is open. Place end into notch. Close latch. Important: Shade end must extend 1/16" beyond bracket for a secure mount.

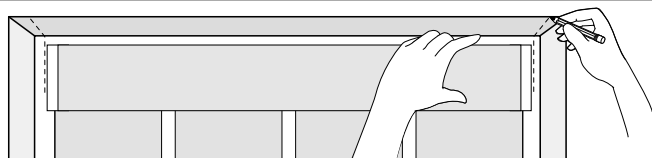
Coloque el extremo de la persiana dentro del soporte del embrague. Asegúrese que el pestillo en el extremo neutro esté abierto. Coloque el extremo en la ranura. Cierre el pestillo. Importante: El extremo de la persiana debe extenderse 1,6 mm más allá del soporte para un montaje seguro.

Placer l'extrémité du store dans le support d'embrayage. S'assurer que le loquet est ouvert à l'extrémité libre. Placer l'extrémité dans l'encoche. Fermer le loquet. Important: L'extrémité du store doit dépasser le support de 1,6 mm pour une pose solide.

**For inside mount installation with OPTIONAL cassette
Para la instalación de montaje interior con cartucho OPCIONAL
Pour montage à l'intérieur avec cassette EN OPTION**

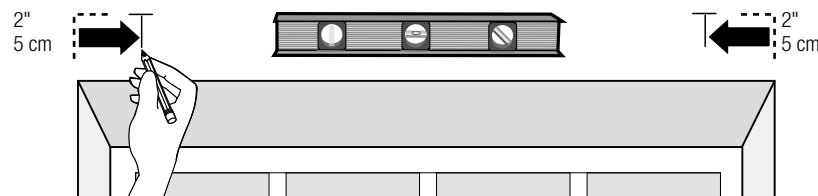
1

Mark location at edge of shade Marque la ubicación en el extremo de la persiana Marquer l'emplacement au bord du store



2

Mark bracket locations Marque la ubicación del soporte Marquer l'emplacement des supports



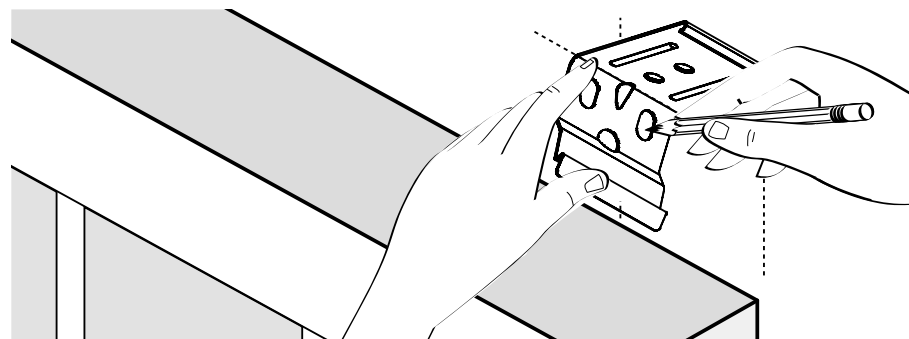
Mark 2" in from each mark made in step A. Space additional brackets equally.

Marque 5 cm hacia adentro desde cada marca hecha en el paso A. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.

Effectuer une marque à une distance de 5 cm de chaque marque faite à l'étape A. Espacer les autres supports uniformément.

3

Mark screw locations Marque la ubicación de los tornillos Marquer l'emplacement des vis



2

Mark bracket locations

Marque la ubicación del soporte

Marquer l'emplacement des supports



Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.

Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.

Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

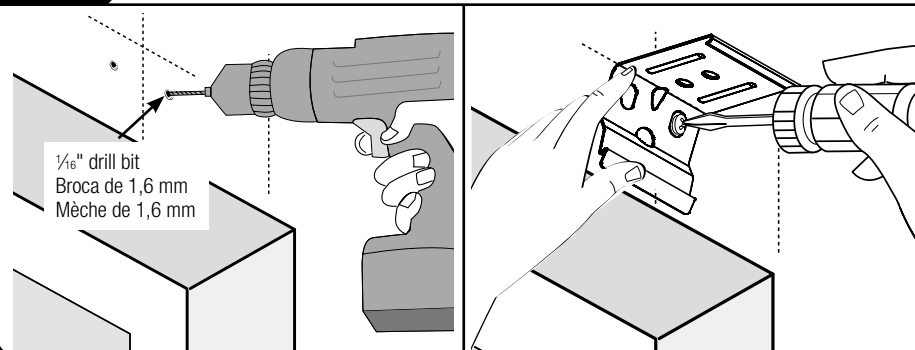
For outside mount installation with OPTIONAL cassette, continued
Para la instalación de montaje exterior con cartucho OPCIONAL (continuación)
Suite de l'installation à l'extérieur avec cassette EN OPTION

4

Drill holes; mount brackets

Taladre los agujeros; monte los soportes

Percer des trous; installer les supports



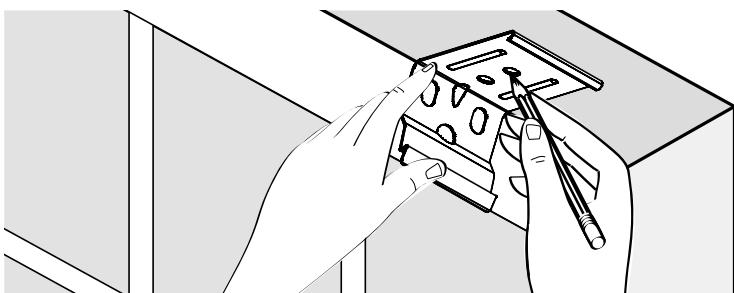
For inside mount installation with OPTIONAL cassette, continued
Para la instalación de montaje interior con cartucho OPCIONAL (continuación)
Suite de l'installation à l'intérieur avec cassette EN OPTION

3

Mark screw locations

Marque la ubicación de los tornillos

Marquer l'emplacement des vis

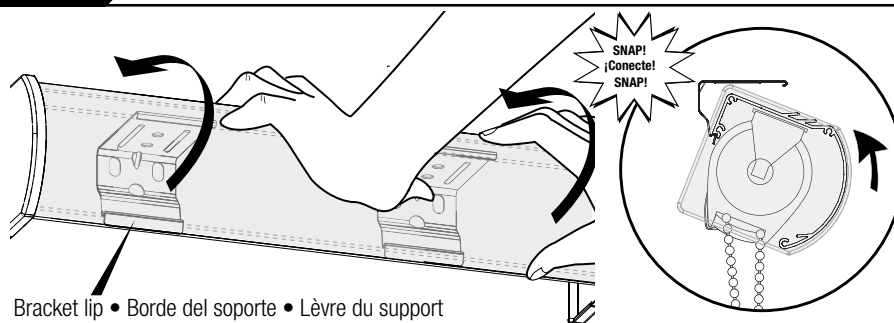


5

Mount shade in brackets

Montaje de la persiana en los soportes

Installer le store dans les supports



Bracket lip • Borde del soporte • Lèvre du support

Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.

Coloque la ranura inferior del cartucho en el labio del soporte y empuje. Conecte en su lugar.

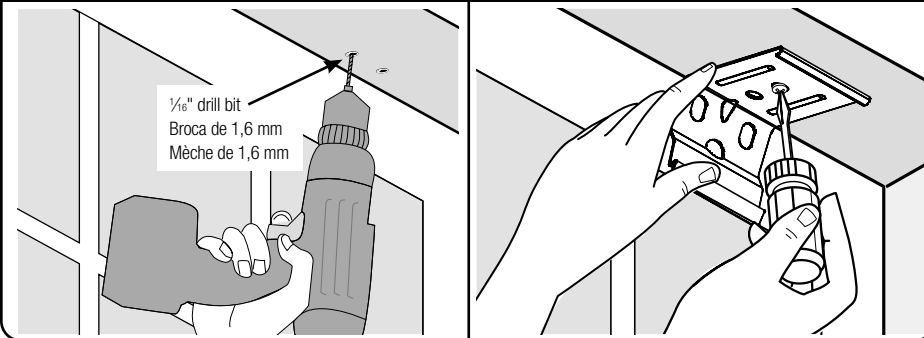
Placer la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et pousser. Enclencher en place.

4

Drill holes; mount brackets

Taladre los agujeros; monte los soportes

Percer des trous; installer les supports

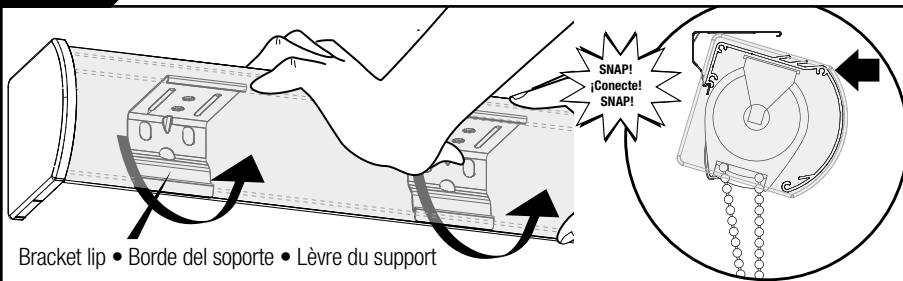


5

Mount shade in brackets

Montaje de la persiana en los soportes

Installer le store dans les supports

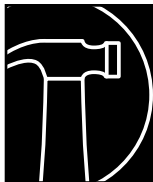


Bracket lip • Borde del soporte • Lèvre du support

Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.

Coloque la ranura inferior del cartucho en el labio del soporte y empuje. Conecte en su lugar.

Placer la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et pousser. Enclencher en place.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

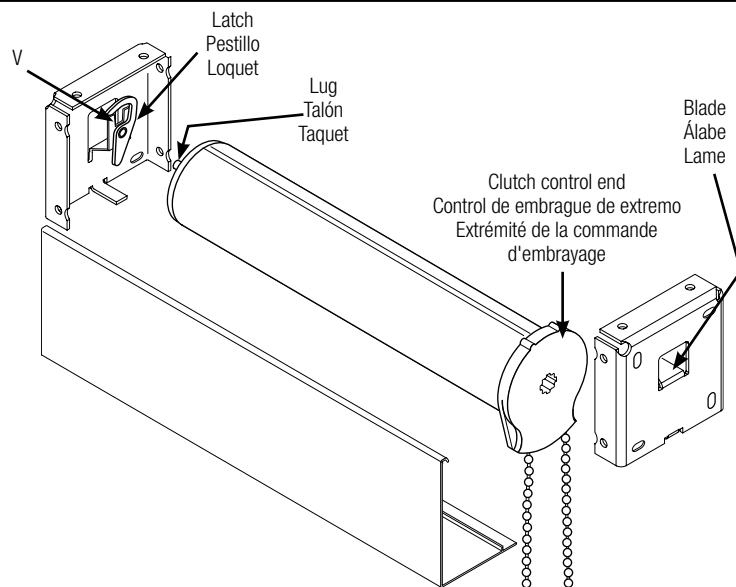
Fascia

Fascia

Fascia

1

Mount the brackets
Instale los soportes
Installation des supports



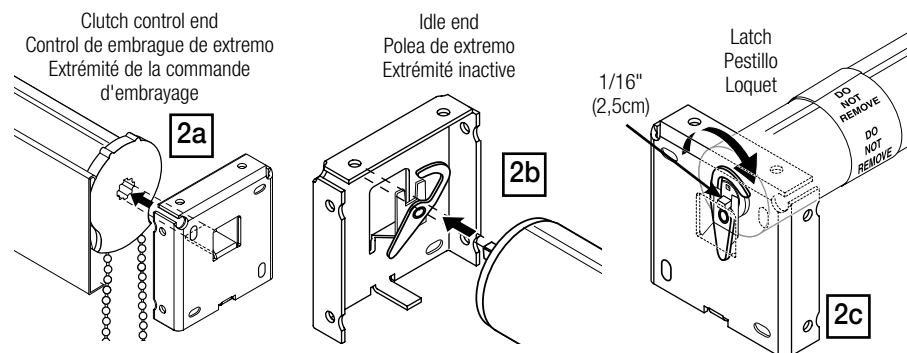
NOTE: Use at least two screws per bracket, and make sure that the screw heads clear the clutch. The open end of each bracket faces downward, as shown in the drawing. Mark and drill holes. Screw in brackets.

NOTA: Use al menos dos tornillos por soporte y asegúrese de que la cabeza de los tornillos quede separada del embrague. El extremo abierto de cada soporte debe estar orientado hacia abajo, como se muestra en el dibujo. Marque los orificios y perfórelos. Atornille los soportes.

REMARQUE : Utilisez au moins deux vis par support et assurez-vous que les têtes de vis dépassent l'embrayage. L'extrémité ouverte de chaque support est orientée vers le bas, comme dans l'illustration. Marquer et percer des trous. Visser les supports en place.

2

Mount shade in brackets: keep shade completely rolled
Monte la cortina en los soportes; mantenga la cortina completamente enrollada
Installer le store dans les supports; maintenir le store complètement enroulé



Push the clutch straight onto the blade of its bracket. The bottom of the clutch should always point straight down, as shown. Lower the lug of the end plug onto the V of its bracket. Push the latch of the idle end closed over the tab. The roller should fit in the brackets securely, but may not be completely stationary. Important: Shade end must extend 1/16" (2,5cm) beyond bracket for a secure mount.

Empuje el enganche directamente sobre el álabe del soporte. La parte inferior del enganche siempre debe apuntar directamente hacia abajo, tal como se muestra. Baje el talón del pasador de extremo sobre la V del soporte. Empuje el pestillo de seguridad del extremo libre que se cierra sobre la lengüeta. El rodillo debería encajar en los soportes en forma segura, pero es posible que no quede completamente estable. Importante: La persiana debe extenderse 1/16" (2,5 cm) más allá del soporte para un montaje seguro.

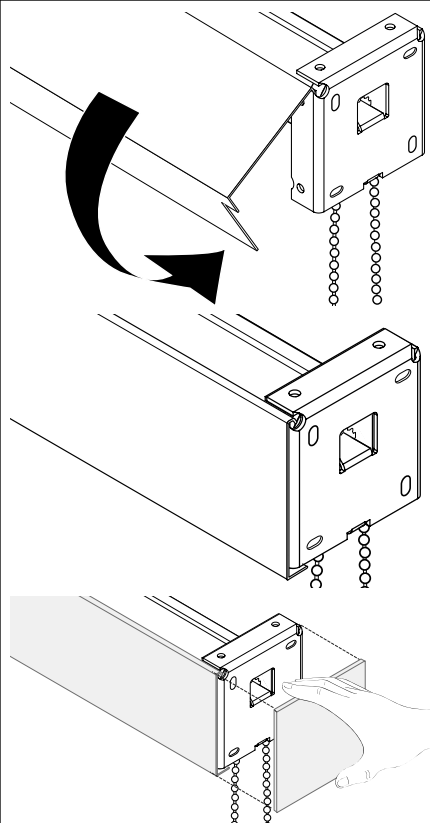
Poussez l'embrayage directement sur la lame de son support. La partie inférieure de l'embrayage doit toujours être orientée directement vers le bas, comme dans l'illustration. Abaissez le taquet de la fiche d'extrémité dans le V de son support. Poussez le loquet de l'extrémité inactive pour le fermer sur l'onglet. Le rouleau doit s'insérer solidement dans les supports, mais il se peut qu'il ne soit pas complètement immobile. Important : L'extrémité de la toile doit dépasser le support de 2,5 cm (1/16 po) pour assurer un bon montage.

3

Attach fascia panel

Fije la lámina exterior del panel

Fixation du panneau de bordure de toit



Attach the fascia by first hooking the top lip of the fascia panel onto the bracket as shown. Swing the bottom of the fascia panel towards the bracket and gently press at the bottom to the panel until the lip on the fascia engages and snaps locked to the bracket. Remove adhesive backing from bracket cover and attach to fascia bracket.

Para fijar la lámina exterior, primero enganche el borde superior de la lámina exterior del panel sobre el soporte, tal como se muestra. Gire la parte inferior de la lámina exterior del panel hacia el soporte y presione ligeramente la parte inferior del panel hasta que el borde de la lámina exterior se enganche y se acople al soporte. Extraiga la película del adhesivo de la cubierta del soporte y fíjela al soporte con lámina.

Fixer la bordure de toit en accrochant d'abord la lèvre supérieure du panneau de bordure de toit sur le support, comme dans l'illustration. Basculer le bas du panneau de bordure de toit vers le support et pousser doucement dans le bas du panneau jusqu'à ce que la lèvre de la bordure de toit s'enclenche et se verrouille sur le support. Retirer la pellicule adhésive du couvercle du support et fixer au support de la bordure de toit.



Install chain tensioner device

Instalación del dispositivo tensor a cadena

Montez le dispositif de tension de la chaîne



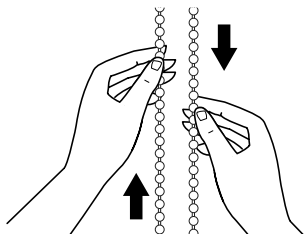
To install the tensioner device, please see the supplemental guide included. Note: This shade is equipped with a tension device on its operating chain. Tension device must be installed correctly for the product to fully and easily operate. If the product is, or becomes difficult to operate, stop using the operating chain as tension device may be locked. Continued use of the chain with a locked tension device will damage the chain, which is not covered by the product warranty. To unlock, please see installation instructions in the provided supplemental guide.

Para instalar el dispositivo tensor, consulte la guía complementaria que se incluye. Nota: Esta persiana está equipada con un dispositivo tensor en su cadena de accionamiento. El dispositivo tensor se debe instalar correctamente para que el producto funcione de manera completa y sencilla. Si el producto es, o se vuelve difícil de operar, no use la cadena de accionamiento ya que el dispositivo tensor puede estar bloqueado. El uso continuo de la cadena con un dispositivo tensor bloqueado dañará la cadena, lo cual no está cubierto por la garantía del producto. Para desbloquearlo, consulte las instrucciones de instalación en la guía complementaria que se incluye.

Pour installer le dispositif de tension, veuillez consulter le guide supplémentaire inclus. Remarque : Cette toile est équipée d'un dispositif de tension sur sa chaîne de fonctionnement. Le dispositif de tension doit être installé correctement pour que le produit fonctionne pleinement et facilement. Si le produit est ou devient difficile à utiliser, arrêtez d'utiliser la chaîne de fonctionnement car le dispositif de tension peut être bloqué. L'utilisation continue de la chaîne avec un dispositif de tension bloqué endommagera la chaîne, ce qui n'est pas couvert par la garantie du produit. Pour déverrouiller, veuillez consulter les instructions d'installation dans le guide supplémentaire fourni.



Shade operation
Operación de la persiana
Fonctionnement du store



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.

If the shade does not fully raise, raise the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Roll the shade up completely by hand and reinstall.

If the shade does not fully lower, lower the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Lower to correct window length by hand and reinstall.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.

Si la persiana no se levanta completamente, levante la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Enrolle la persiana completamente a mano y reinstale.

Si la persiana no baja totalmente, baje la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Bájela para corregir la longitud de la ventana a mano y reinstale.

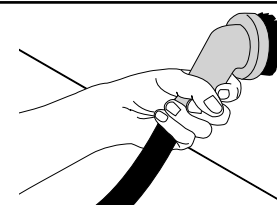
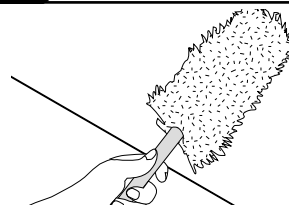
Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.

Si le store ne remonte pas complètement, faire remonter le store aussi haut que la chaîne le permet. Enlever le store. Enrouler le store complètement à la main et le réinstaller.

Si le store ne s'abaisse pas complètement, fermer le store aussi bas que la chaîne le permet. Enlever le store. Baisser pour corriger la longueur de la fenêtre à la main et réinstaller.



Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



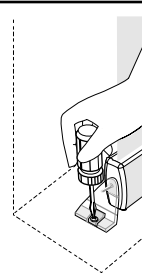
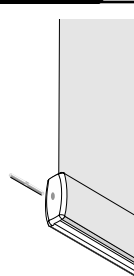
Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Aspire ligeramente los paneles con un accesorio de cepillo suave o limpie con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Passez l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyer au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. N'immergez PAS complètement.



Optional: install hold-down brackets
Opcional: instale soportes sostenedores
Optionnel: installer les supports de retenue



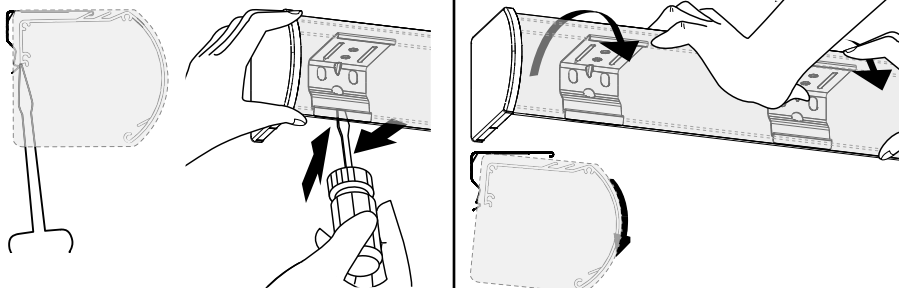
Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets into position. Lower shade and place pins into holes.

Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.

Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.



Cassette removal
Extracción del cartucho
Retrait de la cassette



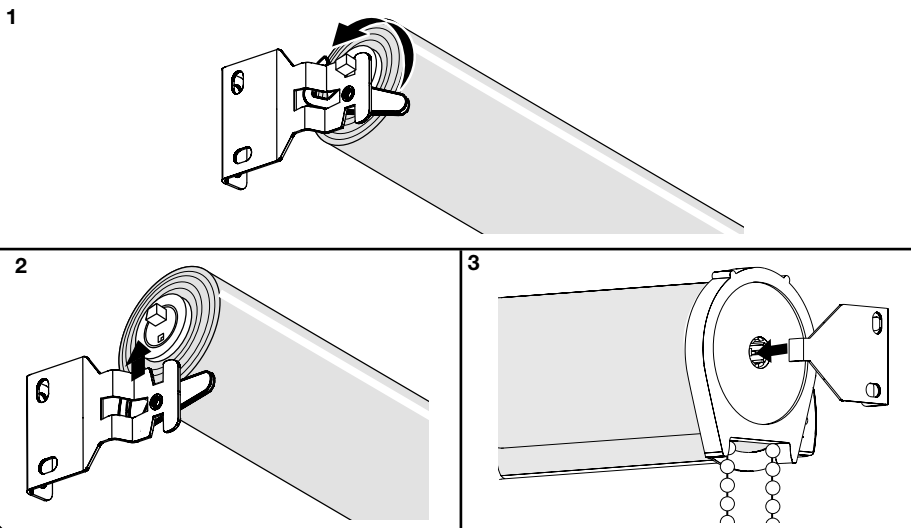
To remove shade from brackets, push in on bottom to release the cassette. This may require some pressure. Rotate the cassette down.

Para extraer la persiana de los soportes, empuje en la parte inferior para extraer el cartucho. Es posible que sea necesario ejercer algo de presión para realizar esto. Gire el cartucho hacia abajo.

Pour retirer la toile des supports, enfoncez la partie inférieure pour dégager que la cassette. Cela peut nécessiter une certaine pression. Tournez la cassette vers le bas.



Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store



For additional assistance please contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Para obtener ayuda adicional

comuníquese con nuestro Centro de servicio al Cliente al 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Pour une assistance supplémentaire veuillez contacter notre Centre de Service à la Clientèle au 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

WARNING/MISE EN GARDE

STRANGULATION HAZARD — Young children can be strangled by cords. To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords. Immediately remove this product if a cord longer than 22 cm or a loop exceeding 44 cm around becomes accessible.

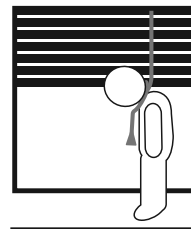
RISQUE D'ÉTRANGLEMENT — Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec des cordes. Pour éviter l'étranglement, acheter les produits sans corde ou les produits dont les cordes ne sont pas accessibles. Enlevez immédiatement ce produit si une corde mesurant plus de 22 cm devient accessible ou si le contour d'une boucle de plus de 44 cm devient accessible.



WARNING/ADVERTENCIA

Window Blind Cord Strangulation Risk

Window blinds with a damaged or loose tension device or retractable cord that fails to fully retract pose a strangulation risk to children. To avoid this potential strangulation risk, consider purchasing cordless products or products with inaccessible cords.



Riesgo de Estrangulamiento en Cuerdas de Persianas

Las persianas con un dispositivo tensor suelto o dañado o con una cuerda retráctil que no se ajusta completamente representan un riesgo de estrangulación para los niños. Para evitar un posible riesgo de estrangulamiento, considere comprar productos inalámbricos o productos con cuerdas inaccesibles.

Photos and illustrations are for inspiration only. Not all product configurations are available in all countries.